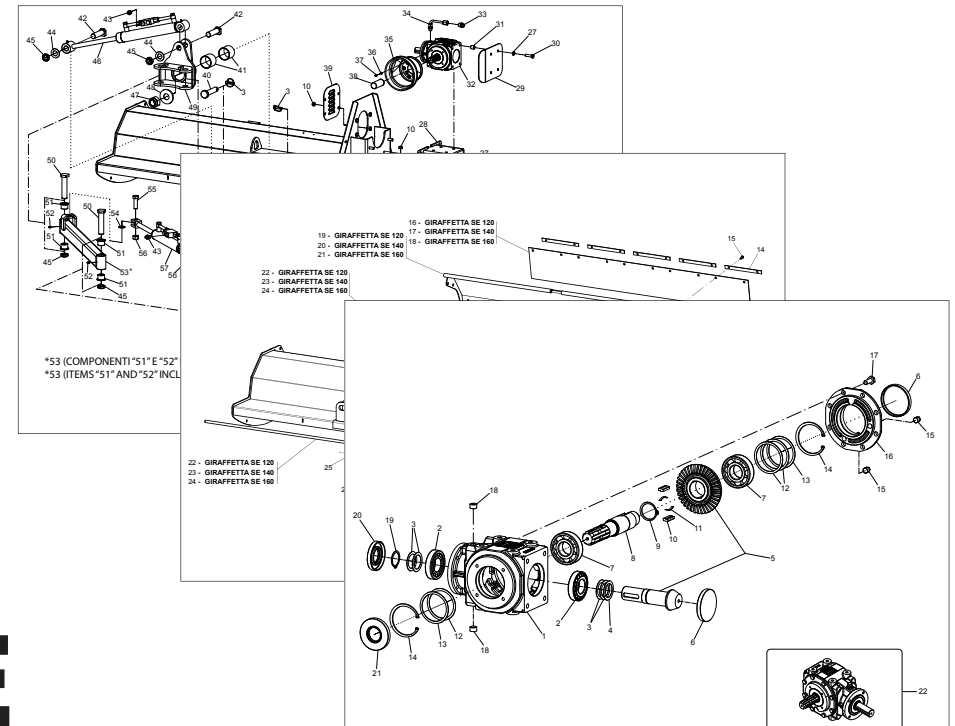


MASCHIO GASPARDO S.p.A.



GIRAFFETTA-SE

Cod: F07011034

2012-07

- *) Valido per Paesi UE
- *) Valid for EU member countries
- *) Valable dans les Pays UE
- *) Gilt für EU-Mitgliedsländer
- *) Válido para Países UE

- IT** PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS
- FR** PIÈCES DÉTACHÉES
- DE** ERSATZTEILE
- ES** PIEZAS DE REPUESTO

PARTI DI RICAMBIO**SPARE PARTS****ERSATZTEILE****PIECES DÉTACHÉES****RESPUESTOS**

Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:

- **Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.** Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.

- **Numero di codice della parte richiesta** rilevabile dal catalogo ricambi.

- **Descrizione del particolare e quantità richiesta.**

- **Numero della tavola.**

- **Mezzo di trasporto.** Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore.

Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.

NOTA: Il termine **(Dx) Destro** o **(Sx) Sinistro** della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.

Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:

- **Type, model and serial number of the machine.** *These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.*

- **Code number of the required spare part.** *This will be found in the spare parts catalogue.*

- **Description of the part and required quantity.**

- **Table number.**

- **Means of dispatch.** *If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure.*

Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.

NOTE: *The symbols (Dx) right and (Sx) left, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.*

Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändlern aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:

- **Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.** Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.

- **Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.** Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.

- **Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.**

- **Tafelnummer.**

- **Versandmittel.** Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt.

Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.

N.B.: Die Merkzeichen **(Dx) rechts** und **(Sx) links** betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.

Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionnaires de zone en précisant les indications suivantes:

- **Type, modèle et numéro de série de la machine.** *Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.*

- **Numéro de code de la pièce détachée** *indiqué sur le catalogue des pièces détachées.*

- **Description de la pièce et quantité requise.**

- **Numéro de plan.**

- **Moyen d'expédition.** *Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure.*

Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.

N.B.: *Les références (Dx) droit et (Sx) gauche de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derriere dans le sens de marche.*

Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:

- **Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.** Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.

- **Número de código de la parte requerida** presente en el catálogo respuestas.

- **Descripción de la pieza y cantidad requerida.**

- **Numero de ilustración.**

- **Medio de transporte.** En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor.

Los gastos de transporte se consideraran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.

N.B.: La referencia **(Dx) derecha** o **(Sx) izquierda** de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.

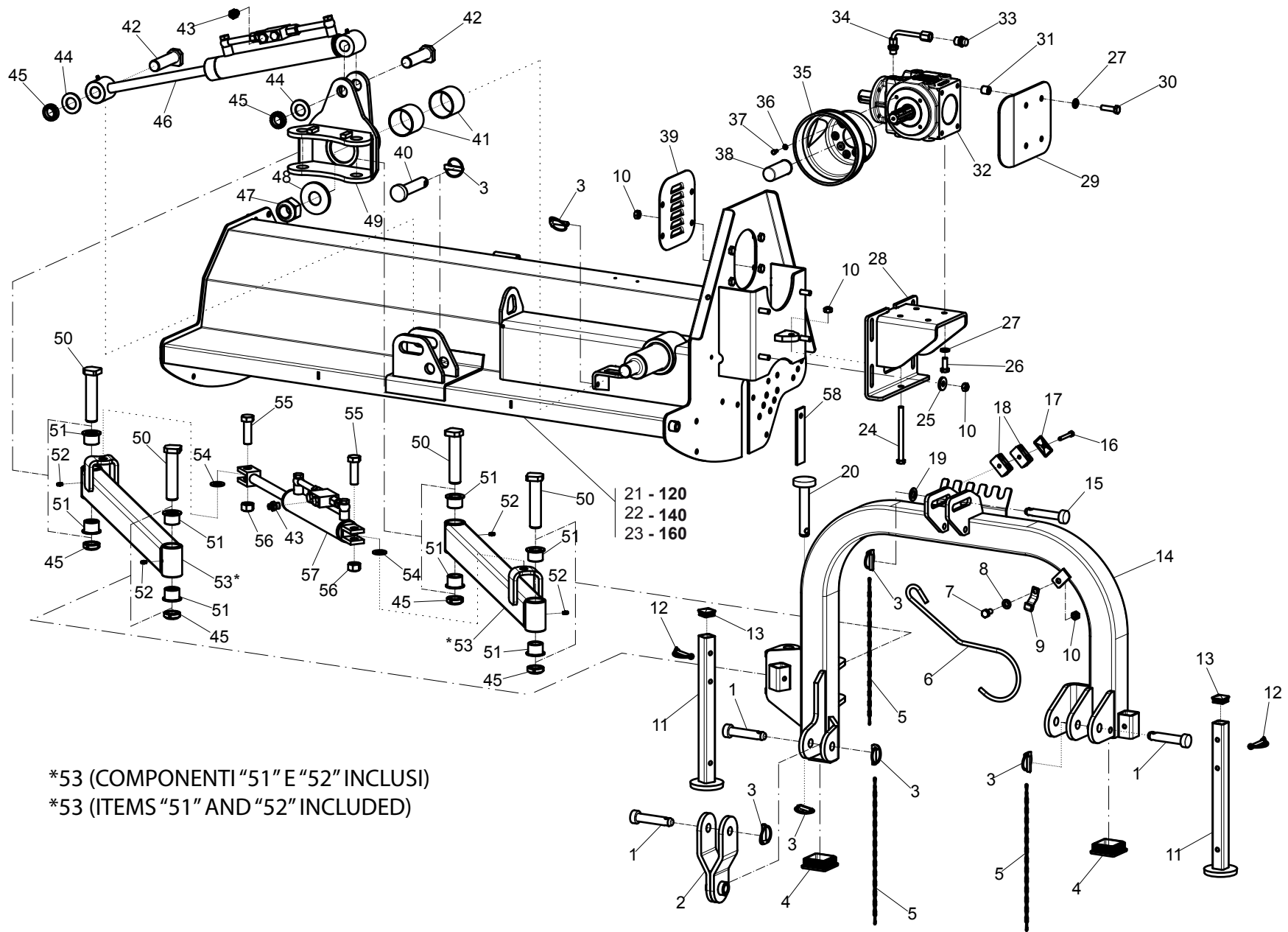
INDICE

<i>N° Tavola</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Pagina</i>
TAV.010	GR. 3° PUNTO E MOLTIPLICATORE	5
TAV.020	CORPO TRASMISSIONE	7
TAV.030	MOLTIPLICATORE.....	9
TAV.040	ROTORE ED UTENSILI.....	11
TAV.050	GRUPPO RULLO E SLITTE	13
TAV.060	SISTEMA OLEODINAMICO	15
TAV.070	ALBERO CARDANICO	17
TAV.080	ALBERO CARDANICO	19

INDEX

<i>N° Table</i>	<i>Description</i>	<i>Page</i>
TAV.010	3RD-POINT UNIT AND OVERDRIVE	5
TAV.020	TRANSMISSION	7
TAV.030	OVERDRIVE UNIT	9
TAV.040	ROTOR UNIT AND BLADES.....	11
TAV.050	ROLLER UNIT AND SKIDS	13
TAV.060	HYDRAULIC PLANT	15
TAV.070	CARDAN SHAFT.....	17
TAV.080	CARDAN SHAFT.....	19

TAV.010



**GR. 3° PUNTO E MOLTIPLICATORE
3RD-POINT UNIT AND OVERDRIVE**

TAV.010

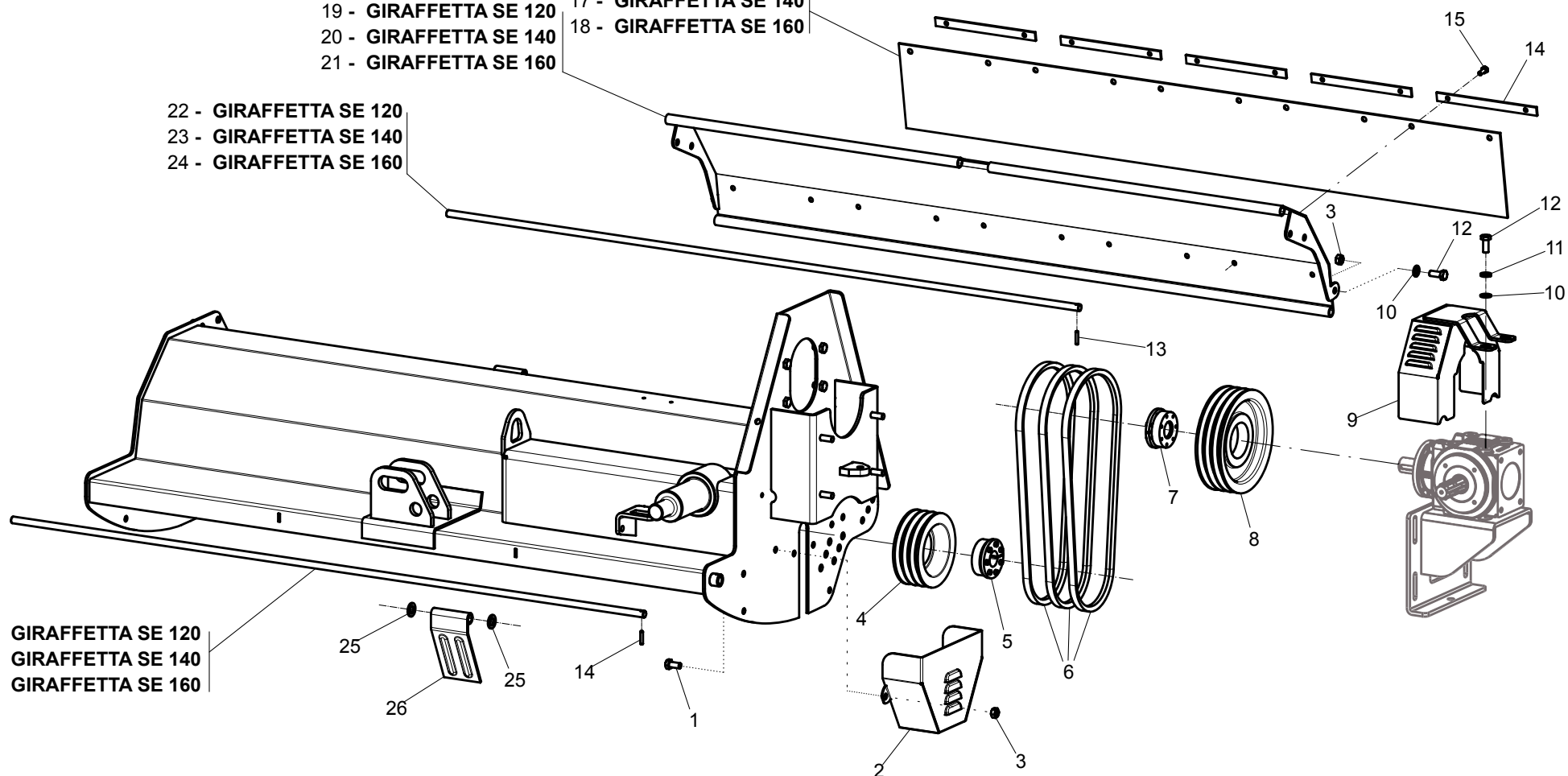
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	F20100049R	PERNO D22 L86 C43 TEST.D35 ZN	BOLT D22 L86 C43 ZN	GOUJON D.22	BOLZEN D.22	PERNO D.22
2	M41400546R	BIELLA	COMPL.PARALLEL LINK PISTONROD	BIELLE ATTELAGE	SCHUTZHOLM	BIELA ATAQUE
3	F02200529R	SPINA SCATTO D.11 H58 ZN	SNAP PIN D.11 H58 ZN	FICHE A DETENTE D.11 H58 ZN	EINRASTSTIFT D.11 H58 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D.11 H58 ZN
4	F05100156R	TAPPO PER TUBO 70X70	PLASTIC CAP X PIPE 70X70 TK.5	BOUCHON 70X 70	ROHRKOPFSTOPFEN 70X 70	TAPON 70X 70
5	M58100930R	CATENELLA L=476	ASSEMBLY CHAIN DMP L=476	CHAINE L=476	KETTE L=476	CADENA L=476
6	F20120400R	GANCIO SOSTEGNO CARDANO	SHAFT HOOK SUPPORT	SUPPORT CARDAN	GELENKWELLE - HACKEN	SOPORTE CARDAN
7	F01010281R	VITE M12X1,25X25 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X25 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X25	SCHRAUBE M 12X1,25X25	TORNILLO M 12X1,25X25
8	F01410076R	ROS.M12 13X 24X2,5 U6592 ZN	WASHER 12 13X 24X2,5 U6592 ZN	RONDEL. M12 13X24X2,5 U6592 ZN	SCHEIBE M12 13X24X2,5 U6592 ZN	ARANDELA M12 13 X24X2,5 ZN
9	F20120401R	FASCETTA FERMA CARDANO ZN	SHAFT HOOK SUPPORT	SUPPORT CARDAN	GELENKWELLE HACKEN HALTER	SOPORTE CARDAN
10	F01220047R	DADO M12X1,25 D980 8ZN	NUT M12X1,25 D980 8ZN	ECROU M12X1,25 D980 8 ZN	MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN	TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN
11	M56400922R	COMP. PIEDINO L=424,3	SUPPORT ASSEMBLY L=424,3	SUPPORT L=424,3	STANDER L=424,3	SOPORTE L=424,3
12	F02200562R	SPINA SICUR.D. 8X70 ZN	SNAP PIN D.8X 70 ZN	FICHE EL. D.8X70 ZN	SCHERSTIFT D.8X 70 ZN	CLAVIJA D.8X 70 ZN
13	F05100025R	TAPPO AD ALLETTE 35X35 PLT NERO	PLUG	BOUCHON FERMETURE	VERSCHLUSSPFROPFEN	TAPONCLAUSURA
14	M74400533R	COMP.TERZO PUNTO GIRAFFETTA	COMPLETE 3RD POINT	3EME POINT COMPL.	3. PUNKT KOMPLETT	3 PUNTO COMPL.
15	F20100035R	PERNO D19 L90 C43 TEST.D35 ZN	BOLT D19 L86 C43 ZN	BOULON D19 L86 C43	BOLZEN D19 L86 C43	PERNO D19 L86 C43
16	F01020077R	VITE M8X1,25X60 U5737 8.8ZN	SCR. M8X1,25X60 U5737 8.8ZN	VIS M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN	SCHRAU. M8X1,25X60 U5737 8.8ZN	TORN. M8X1,25X60 U5737 8.8 ZN
17	F03150993R	PIATTO X COLLARE SUPERIORE ZG	PLATE	PLAT	PLATTE	PLATO
18	F03150992R	COPPIA COLLARI X TUBO D.16	DOUBLE SUPPORT	SUPPORT DOUBLE	DOPPELHALTER	SOPORTE DOBLE
19	F01410112R	ROS.M18 19X 34X 3 U6592 ZN	WASHER M18 19X 34X 3 U6592 ZN	RONDELLE M18 19X34X 3 U6592 ZN	SCHEIBE M18 19X 34X 3 U6592 ZN	ARANDELA M18 19X 34X3 U6592 ZN
20	F20100133R	PERNO D25 L122 C43 TEST.D60 ZN	BOLT D25 L122 C43 ZN	BOULON D25 L122 C43 ZN	BOLZEN D25 L122 C43 ZN	PERNO D25 L122 C43 ZN
21	M74412501R	COMP.TELAIO GIRAFFETTA 120SE	COMPL. FRAME GIRAFFETTA 120SE	CHASSIS GIRAFFETTA 120SE	KOMPL. RAHMEN GIRAFFETTA 120SE	TELAR COMPL. GIRAFFETTA 120SE
22	M74414501R	COMP.TELAIO GIRAFFETTA 140SE	COMPL. FRAME GIRAFFETTA 140SE	CHASSIS GIRAFFETTA 140SE	KOMPL. RAHMEN GIRAFFETTA 140SE	TELAR COMPL. GIRAFFETTA 140SE
23	M74416501R	COMP.TELAIO GIRAFFETTA 160SE	COMPL. FRAME GIRAFFETTA 160SE	CHASSIS GIRAFFETTA 160SE	KOMPL. RAHMEN GIRAFFETTA 160SE	TELAR COMPL. GIRAFFETTA 160SE
24	F01010069R	VITE M12X1,25X150 U5738 8.8ZN	SCR. M12X1,25X150 U5738 8.8ZN	VIS M 12X1,25X150	SCHRAUBE M 12X1,25X150	TORNILLO M 12X1,25X150
25	F01500011R	ROS. 13 X35X5 D6340 C50 ZN	WASHER D. 12	RONDELLE D. 12	SCHEIBE D. 12	ARANDELA D. 12
26	F01010283R	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
27	F01480123R	ROS.G 12,5X22,9X 4 FLZNNC-240H	WASHER M12 ZGP EXTRA P.	RONDELLE M12 ZGP EXTRA P.	UNTERLEGSSCHEIBE M12 ZGP EXTRA	ARANDELA M12 ZGP EXTRA P.
28	M74400202R	SUPPORTO SCATOLA	BRACKET	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
29	M74400211R	PROTEZIONE LATERALE	SIDE PROTECTION	PROTECTION LAT.	SEITENSCHUTZ	PROTECCION LATERAL
30	F01010053R	VITE M12X1,25X45 U5738 8.8ZN	SCR. M12X1,25X45 U5738 8.8ZN	VIS M 12X1,25X45	SCHRAUBE M 12X1,25X45	TORNILLO M 12X1,25X45
31	T14002329R	DISTANZIALE D=20 D=12,5 L=20ZG	SPACER D=20 D=12,5 L=20	ENTRETOISE D=20 D=12,5 L=20	DISTANZSTUECK D=20 D=12,5 L=20	DISTANCIADOR D=20 D=12,5 L=20
32	M74400212R	SCATOLA MOLT. MASCHIO 540 RPM	BOX MULTIPL.MASCHIO 540 RPM			
33	F03150610R	TAPPO SFIATO 1 2 GAS CONICO	OIL BREATHER PLUG	BOUCHON D HUILE SOUPIRAIL	OELENTLUEFTERSTOPFEN	TAPON ACEITE
34	M07400216R	PROLUNGA SFIATO 90	BREATHER PLUG 90	BOUCHON DE SOUPIRAIL 90	ENTLUEFTERSTOPFEN 90	TAPON RESPIRADERO 90
35	F05150403R	CUFFIA PROTEZ.CARDANO X GRUPPO	POWER TAKE-OFF PROTECTION HOUS	PROTECTEUR PRISE DE PUISSANCE	SCHUTZKASTEN KRAFTABTRIEB	ENVOLTURA PROTECCI N. T. DE P.
36	F01410037R	ROS.M6 6,4X12,5X1,6 U6592 ZN	WASHER M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN	RONDEL.M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN	SCHEIB.M6 6,4X12,5X1,6 U6592ZN	ARAND.M6 6,4X12,5X1,6 U6592 ZN
37	F01020403R	VITE M6X1X16 U5739 8.8ZN	SCR. M6X1X16 U5739 8.8ZN	VIS M6X1X16 U5739 8.8 ZN	SCHRAUBE M6X1X16 U5739 8.8 ZN	TORNILLO M6X1X16 U5739 8.8 ZN
38	M38100146R	MANICOTTO PROTEZIONE PDF 1 3 8	P.T.O. PROTECTION	MANCHON DE PROTECTION P.T.O.	ZAPFWELLENSCHUTZ P.T.O.	MANGUITO PROTECCION P.T.O.
39	M07400939R	CARTER FIANCATA	CARTER	CARTER	GEHAEUSE	CARTER
40	F20100074R	PERNO D28 L109 C43 SPINA 3 P.	PIN FOR BAR LINKAGE	GOUJON ATTELAGE BARRE	VERB.BOLZEN SCHUTZHOLM	PERNO ATAQUE BARRA
41	F04100109R	BOCCOLA D=75 D=70 L=60 AUTOLLUB	BUSHING D=75 D=70 L=60	BOUCLE D=75 D=70 L=60	BUECHSE D=75 D=70 L=60	ARANDELA D=75 D=70 L=60
42	M07400598R	COMP.PERNO D=30 L=109	PIN D=30 L=109	GOUJON D=30 L=109	STIFT D=30 L=109	PERNO D=30 L=109
43	F03150310R	NIPPLO MM CIL-CIL 3 8-1 4 ZN	NIPPLE CYL.MALE3 8-1 4 ZN	NIPPLE MALE CYL. 3 8-1 4 ZN	NIPPELZYL. 3 8-1 4 ZN	NIPLE MACHO CIL.3 8-1 4 ZN
44	F01410168R	ROS.M30 31X 56X 4 U6592 ZN	WASHER M30 31X56X4 U6592 ZN	RONDEL.M30 31X56X4 U6592 ZN	SCHRAUBE M30 31X56X4 U6592 ZN	ARANDELLA M30 31X56X4 U6592 ZN
45	M41400580R	MARTINETTO I.A=100 C=361 L=744	HYDR.ADJ. ID.A=50 C=297 L=820	MANIVELLE HYDRAULIQUE	HYDRAUL.SPINDELVERSTELLUNG	GATO HYDRAULICO
46	F02010111R	GHIERA AU.GUP M30X1,5 T.4H ZN	SELF LOCKING NUT M30X1,5	COLLIER AUTOBL. M30X1,5	SELBSTSP. NUTMUTTER M30X1,5	VIROLA AUTOBL. M30X1,5
47	F01230168R	DADO M36X3 D982 8ZN	NUT M36X3 D982 8ZN	ECROU M36X3 D982 8 ZN	MUTTER M36X3 D982 8 ZN	TUERCA M36X3 D982 8 ZN
48	M41400513R	ROSETTA	BLOCKING WASHER	ROSETTE	SCHEIBE	RADELLE
49	M41400550R	GIUNTO MOVIMENTAZIONE	JOINT	JOINT	VERBINDUNG	JUNTA
50	M41400574R	PERNO D=30 L=135	PIN D=30 L=135	GOUJON D=30 L=135	STIFT D=30 L=135	PERNO D=30 L=135
51	M07400929R	BOCCOLA D=30 D=40 L=30	BUSHING D=30 D=40 L=30	BOUCLE D=30 D=40 L=30	BUECHSE D=30 D=40 L=30	ARANDELA D=30 D=40 L=30
52	F01100011R	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN	ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN
53	M41400539R	PARALLELOGRAMMA				
54	F01410124R	ROS.M20 21X 37X 3 U6592 ZN	WASHER M20 21X 37X 3 U6592 ZN	RONDEL.M20 21X37X3 ZN	MUTTER M20 21X 37X 3 U6592 ZN	ARANDELA M20 21X37X3 U6592 ZN
55	F01010169R	VITE M20X1,5X65 U5738 8.8ZN	SCR. M20X1,5X65 U5738 8.8ZN	VIS M 20X1,5X65	SCHRAUBE M 20X1,5X65	TORNILLO M 20X1,5X65
56	F01220093R	DADO M20X1,5 D980 8ZN	NUT M20X1,5 D980 8ZN	ECROU AUTOBL.M20X1,5 ZN	SELB.MUTTER M20X1,5 D980 8ZN	TUERCA AUTOBL.M20X1,5 D980 8ZN
57	M41400581R	MARTINETTO I.A=50 C=225 L=695	HYDR.ADJUSTER A=50 C=225 L=695	MANIVELLE HYDRAULIQUE	HYDRAUL.SPINDELVERSTELLUNG	GATO HYDRAULICO
58	M33400514R	CHIUSURA LATERALE	REAR LATERAL PANEL	CAPOT ARRIERE LATERAL	HINTERE BLECH	PLANCHA LATERALE

TAV.020

- 16 - GIRAFFETTA SE 120
- 17 - GIRAFFETTA SE 140
- 18 - GIRAFFETTA SE 160

- 19 - GIRAFFETTA SE 120
- 20 - GIRAFFETTA SE 140
- 21 - GIRAFFETTA SE 160

- 22 - GIRAFFETTA SE 120
- 23 - GIRAFFETTA SE 140
- 24 - GIRAFFETTA SE 160



- 22 - GIRAFFETTA SE 120
- 23 - GIRAFFETTA SE 140
- 24 - GIRAFFETTA SE 160

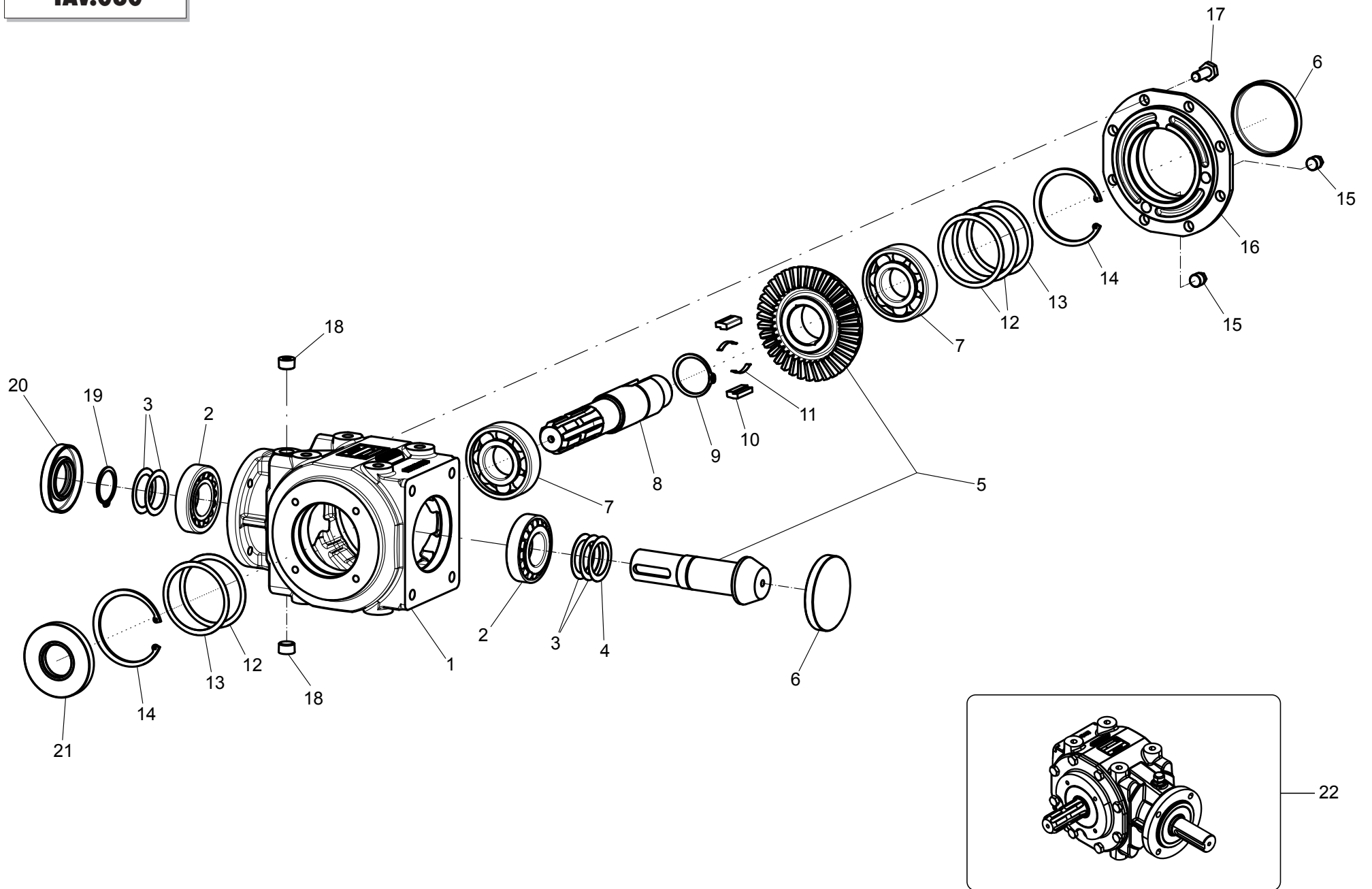
- 25
- 26
- 25

**CORPO TRASMISSIONE
TRANSMISSION**

TAV.020

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	F01010281R	VITE M12X1,25X25 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X25 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X25	SCHRAUBE M 12X1,25X25	TORNILLO M 12X1,25X25
2	M74400208R	CARTER BASSO	CARTER	CARTER	GEHAEUSE	CARTER
3	F01220047R	DADO M12X1,25 D980 8ZN	NUT M12X1,25 D980 8ZN	ECROU M12X1,25 D980 8 ZN	MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN	TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN
4	T22003001R	PULEGGIA ROTORE DP=160	DRIVING PULLEY	POULIE TIRANTE	ZIEHEN RIEMEN	ROLDANA DE TIRAR
5	F06060037R	CALETTATORE AUTOCENTR.35X80	SELF CENTR.CLAMP.EL.35X80	EMBOITAGE AUOBL. 35X80	SELBSTPERR.VERKEILEN 35X80	ENSAMBLADURA AUTOBL. 35X80
6	F06010114R	CINGHIA SPB L.= 1320	BELT SPB 1320	COURROIE SPB 1320	SCHAUBE SPB 1320	CORREA SPB 1320
7	F06060036R	CALETTATORE AUTOC. 33X80	SELF CENTR.CLAMP.EL.33X80	EMBOITAGE AUOBL. 33X80	SELBSTPERR.VERKEILEN 33X80	ENSAMBLADURA AUTOBL. 33X80
8	T16003002R	PULEGGIA SPB MOTRICE D=225 3V	DRIVING PULLEY	POULIE TIRANTE	ZIEHEN RIEMEN	ROLDANA DE TIRAR
9	M74400205R	CARTER ALTO	CARTER	CARTER	GEHAEUSE	CARTER
10	F01410076R	ROS.M12 13X 24X2,5 U6592 ZN	WASHER 12 13X 24X2,5 U6592 ZN	RONDEL. M12 13X24X2,5 U6592 ZN	SCHEIBE M12 13X24X2,5 U6592 ZN	ARANDELA M12 13 X24X2,5 ZN
11	F01480123R	ROS.G 12,5X22,9X 4 FLZNNC-240H	WASHER M12 ZGP EXTRA P.	RONDELLE M12 ZGP EXTRA P.	UNTERLEGSCHLEIBE M12 ZGP EXTRA	ARANDELA M12 ZGP EXTRA P.
12	F01010283R	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
13	F02100114R	SPINA E.P. 6X 30 U6873 C70 BR	ELASTIC PIN 6X30	GOUJON ELASTIQUE 6X30	SPANNHUELSE 6X30	ESPINA ELASTICA 6X30
14	M07400953R	PIATTO PER ATTACCO GOMMA	PLATE	PLAT	PLATTE	PLATO
15	F02250160R	RIVETTO STR. 6,4X22 ACCIAIO	RIVET	RIVET	KUPFERNIET	REMACHE
16	M33412544R	PROTEZ.POSTER.120	REAR PROTECTION 120	PROTECTION ARRIERE 120	HINTERER SCHUTZ 120	PROTECCION TRASERA 120
17	M33414544R	PROTEZ.POSTER.140	REAR PROTECTION 140	PROTECTION ARRIERE 140	HINTERER SCHUTZ 140	PROTECCION TRASERA 140
18	M33416544R	PROTEZ.POSTER.160	REAR PROTECTION 160	PROTECTION ARRIERE 160	HINTERER SCHUTZ 160	PROTECCION TRASERA 160
19	M33412542R	COMP.COFANO POST.120	REARE BONNET 120	CAPOT POSTERIEURE 120	HINTERE HAUDE 120	COFRE POSTERIOR 120
20	M33414542R	COMP.COFANO POST.140	REARE BONNET 140	CAPOT POSTERIEURE 140	HINTERE HAUDE 140	COFRE POSTERIOR 140
21	M33416542R	COMP.COFANO POST.160	REARE BONNET 160	CAPOT POSTERIEURE 160	HINTERE HAUDE 160	COFRE POSTERIOR 160
22	T21115016R	ASTA PER BANDELLE	PIN	GOUJON	BOLZEN	PERNO
23	T21135016R	ASTA PER BANDELLE	PIN	GOUJON	BOLZEN	PERNO
24	T21155016R	ASTA PER BANDELLE	PIN	GOUJON	BOLZEN	PERNO
25	F01410100R	ROS.M16 17X 30X 3 U6592 ZN	WASHER M16 17X30X3 U6592 ZN	RONDELLE M16 17X30X3 ZN	SCHRAUBE M16 17X 30X3 U6592 ZN	ARANDELA M16 17X30X 3 U6592 ZN
26	M24400518R	BANDELLA PROTEZ. 93X170 ZG	PROTECTION BAR	BANDE PROTECTION	SCHUTZWORNE	ALETA PROTECCION

TAV.030

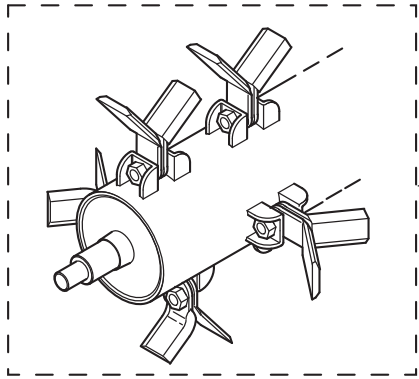


**MOLTIPLICATORE
OVERDRIVE UNIT**

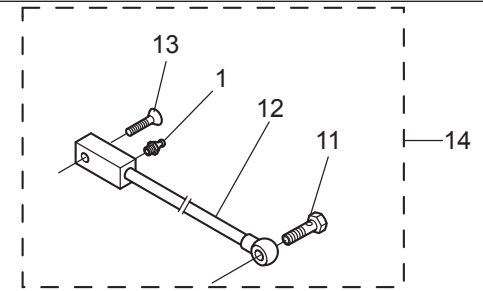
TAV.030

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	M22400101R	CORPO RIDUTTORE	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBEGEHAUSE	CAJA CAMBIO
2	F04050014R	CUSC.D35 D72 T18,25 30207	BEARING D35 D72 T18,25 30207	ROULEMENT 30207	LAGER 30207	COJINETE 30207
3	T24001216R	ROSETTA D=48 D=35,5 L=0,5	WASHER D=48 D=35,5 L=0,5	ROSETTE D=48 D=35,5 L=0,5	SCHEIBE D=48 D=35,5 L=0,5	ARANDELLA D=48 D=35,5 L=0,5
4	T24001215R	ROSETTA D=48 D=35,5 L=0,25	WASHER D=48 D=35,5 L=0,25	ROSETTE D=48 D=35,5 L=0,25	SCHEIBE D=48 D=35,5 L=0,25	ARANDELLA D=48 D=35,5 L=0,25
5	M74400107R	COPIA CONICA 12 36	BEVEL GEAR PAIR 12 36			
6	F03011026R	TAPPO CHIUSURA D=80 X 10 GA	COVER D. 80X10	BOUCHON 80X10	DECKEL 80X10	CORCHO 80X10
7	F04010216R	CUSC.D35 D80 B21 6307	BEARING D35 D80 B21 6307	ROULEMENT 6307	LAGER 6307	COJINETE 6207
8	M74400106R	ALBERO CORONA D=42 L=227	SHAFT D=42 L=227	ARBRE COURONNE D=42 L=227	KEGELRADWELLE D=42 L=227	ARBOL CORONA D=42 L=227
9	F02050179R	ANELLO E. DE 42X1,75 U7435	COMPRESSION RING D.42	ANNEAU RESSORT D.42	RING D.42	ANILLO D.42
10	T24001204R	LINGUETTA DI INNESTO	KEY	CLAVETTE	KEIL	LLAVE
11	T24001203R	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE
12	T40001003R	SPESSORI REG. D79.5 D67.5 S0.5	THICKNESS D79.5 D67.5 S0.5	EPAISSEUR D79.5 D67.5 S0.5	PLAETTCHEN D79.5 D67.5 S0.5	ESPESOR D79.5 D67.5 S0.5
13	T24001213R	ROSETTA D=79,6 D=69,4 L=0,15	WASHER D=79,6 D=69,4 L=0,15	ROSETTE D=79,6 D=69,4 L=0,15	SCHEIBE D=79,6 D=69,4 L=0,15	RANDELLA D=79,6 D=69,4 L=0,15
14	F02050425R	ANELLO E. DI 80X 2,5 U7437 C70	SEEGER RING D.80	BAGUE SEEGER D.80	SEEGERRING D.80	ANILLO SEEGER D.80
15	F03150652R	TAPPO CONICO CON ES.INC. 1 4	HEXAGONAL PLUG 1 4	BOUCHON CONIQUE 1 4	KONISCHER VERSCHLUSS 1 4	CIERRE CONICO 1 4
16	M22400102R	COPERCHIO	GEARBOX COVER	COUVERCLE BOITE A VITESSES	GETRIEBEDECKEL	TAPA CAJA CAMBIO
17	F01010244R	VITE M10X1,25X25 U5740 8.8ZN	SCR. M10X1,25X25 U5740 8.8ZN	VIS M 10X1,25X25	SCHRAUBE M 10X1,25X25	TORNILLO M 10X1,25X25
18	F03150719R	TAPPO 3 8 GAS	GAS CAP 3 8	BOUCHON	DECKEL	CORCHO
19	F02050146R	ANELLO E. DE 35X 1,5 U7435 C70	ELASTIC RING DE 35X 1,5 U7435	BAGUE ELASTIQUE DE 35X 1,5	RING DE 35X 1,5 U7435 C70	ANILLO DE 35X 1,5 U7435 C70
20	F03010088R	ANELLO T.AS.35X 72X10 D3760NBR	OIL SEAL 35X72X10	PARA-HUILLE 35X72X10	OELABDICHTUNG 35X72X10	PARA-ACEITE 35X72X10
21	F03010265R	ANELLO T.AS 35X 80X10 D3760NBR	RING T.AS 35X80X10 D3760 NBR	BAGUE T.AS 35X 80X10 D3760 NBR	SCHUTZRING 35X80X10 D3760 NBR	INEL T.AS 35X80X10 D3760 NBR
22	M74400212R	SCATOLA MOLT. MASCHIO 540 RPM	BOX MOLTIPL.MASCHIO 540 RPM			

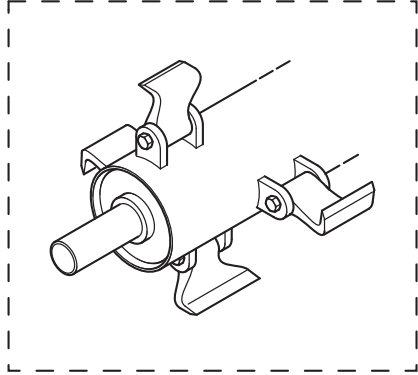
KIT ROTORE+COLTELLI



20 - 120
21 - 140
22 - 160



KIT ROTORE+MAZZE

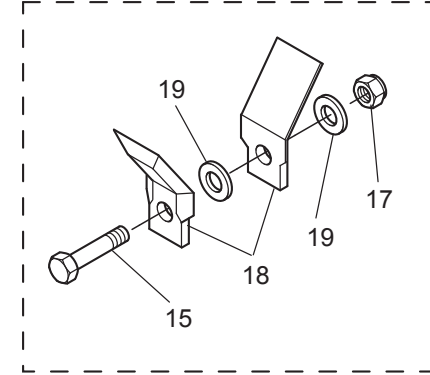


23 - 120
24 - 140
25 - 160

KIT ROTOR+KNIVES

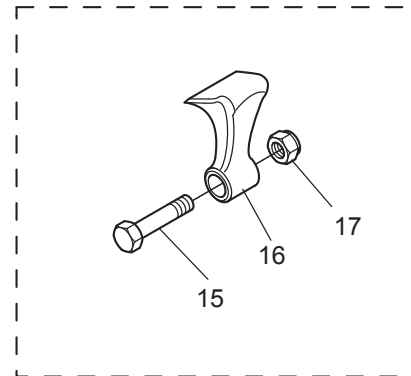
6 - 120
7 - 140
7 - 160

KIT COLTELLI



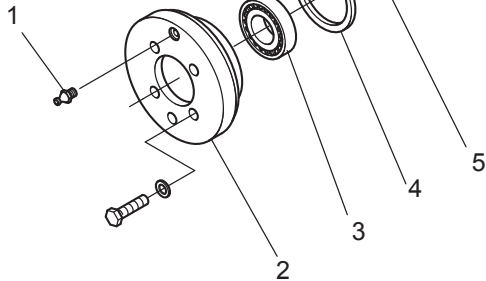
KIT ROTOR+HAMMER

KIT MAZZE



KIT KNIVES

KIT HAMMER

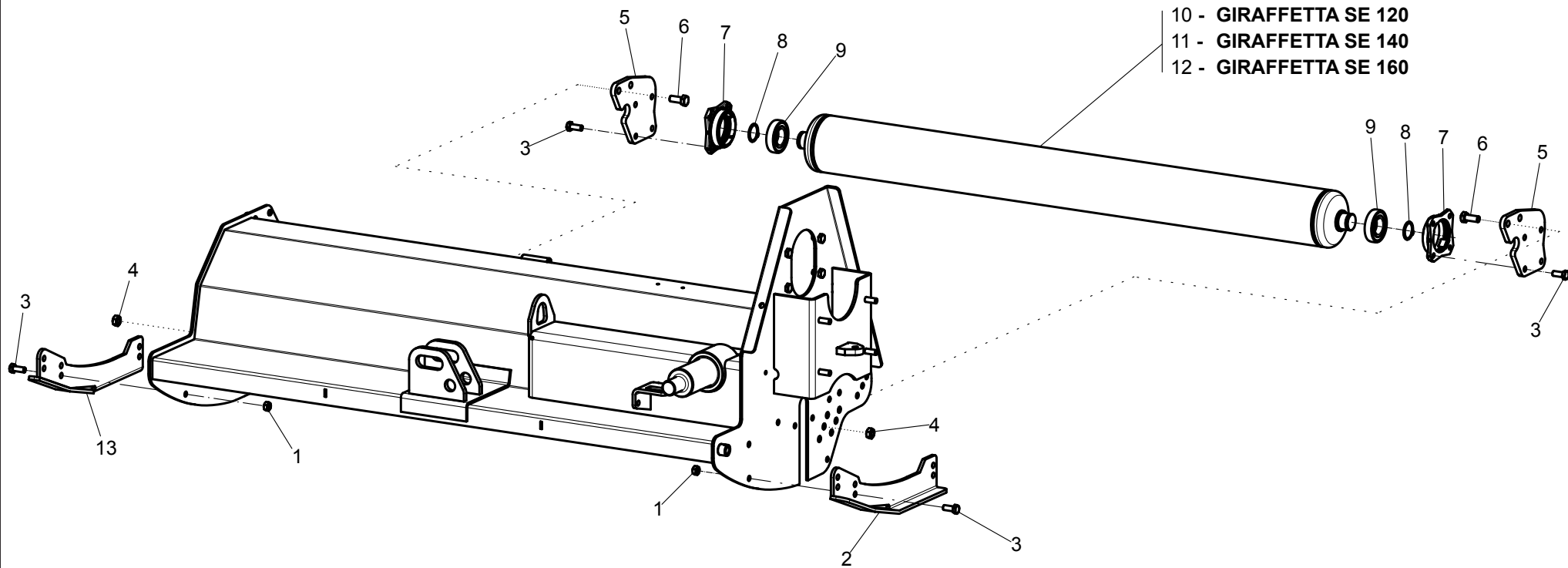


**ROTORE ED UTENSILI
ROTOR UNIT AND BLADES**

TAV.040

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	F01100011R	ING.M 6X1 7663-A 9SMNPB28 ZN	GREASE NIPPLE M6X1 7663-A ZN	GRAISS. A BILLE M6X1 7663A ZN	SCHMIERBUECHE M6X1 7663-A ZN	ENGRAS. DE ESFE. M6X1 7663-AZN
2	M22400406R	SUPPORTO ROTORE DX	RIGHT ROTOR SUPPORT	SUPPORT ROTOR DROITE	ROTORHALTER RECHTE	SOPORTE ROTOR DERECHO
3	F04010090R	CUSC.D35 D72 B23 2207 ETN9	BEARING D35 D72 B23 2207 ETN9			
4	F02050403R	ANELLO E. DI 72X 2,5 U7437 C7	SEEGER RING E.72X2,5 U7437 C70	SEEGER E. 72X 2,5 U7437 C70	SEEGERING E. 72X 2,5 U7437 C70	ANILLO E. 72X 2,5 U7437 C70
5	F03010136R	ANELLO T.AS.45X 72X 8 D3760NB	OIL SEAL 45X72X8 D3760NBR	PARE-HUILE 45X72X8	OELABDICHTUNG 45X72X8	JUNTA DE ACEITE 45X72X8
6	M33412403R	ROTORE BARBI 120	ROTOR 120	ROTOR 120	ROTOR 120	ROTOR 120
7	M33414403R	ROTORE BARBI 140	ROTOR 140	ROTOR 140	ROTOR 140	ROTOR 140
8	M33416403R	ROTORE BARBI 160	ROTOR 160	ROTOR 160	ROTOR 160	ROTOR 160
9	M22400405R	SUPPORTO ROTORE SX	LEFT ROTOR SUPPORT	SUPPORT ROTOR GAUCHE	ROTORHALTER LINKS	SOPORTE ROTOR IZQUIERDO
10	F03010085R	ANELLO T.A. 35X62X 7 D3760NBR	OIL SEAL 35X62X7	PARE-HUILE 35X62X7	OELABDICHTUNG 35X62X7	JUNTA DE ACEITE 35X62X7
11	T24004003R	VITE FORATA PER INGRASSAGGIO	BOLT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	T24004001R	BLOCCETTO PER INGRASSAGGIO	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
13	F01030058R	VITE M8X1,25X30 U5933 10.9ZD	SCR. M8X1,25X30 U5933 10.9ZD	VIS M8 X1,25 X30 U5933 10,9 ZD	SCHRAUBE M8X1,25X30 U5933 10,9	TORNILLO M8X1,25X30 U5933 10,9
14	T24004000R	ASSIEME INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
15	F01010121R	VITE M16X1,5X90 U5738 8.8ZN	SCR. M16X1,5X90 U5738 8.8ZN	VIS M 16X1,5X90 ZN	SCHRAUBE M 16X1,5X90	TORNILLO M 16X1,5X90
16	M07400950R	MAZZA 20 STAMPATA	HAMMER 20	MARTEAU 20 BARBI-GIRAFETTA	SCHLEGEL	MARTILLO
17	F01230084R	DADO M16X1,5 D982 6ZN	NUT M16X1,5 D982 6ZN	ECROU AUTOBL.M16X1,5 ZN	SELBSTSPERR.MUTTER M16X1,5	DADO AUTOBL. M16X1,5
18	M07400954R	COLTELLO 18	KNIFE*18	COUTEAU 18 GALVANISE P		
19	T21004046R	DISTANZIALE COLTELLO ZPG	SPACER KNIFE	DIUTEAU TIPE ZN		
20	M334124021R	ROTORE 120 COLT. 18	ROTOR 120 BLADE 18	ROTOR 120 COUTEAUX 18	LAEUFER 120 MESSER 18	ROTOR 120 CUCHILLO 18
21	M334144021R	ROTORE 140 COLT. 18	ROTOR 140 BLADE 18	ROTOR 140 COUTEAUX 18	LAEUFER 140 MESSER 18	ROTOR 140 CUCHILLO 18
22	M334164021R	ROTORE 160 COLT. 18	ROTOR 160 BLADE 18	ROTOR 160 COUTEAUX 18	LAEUFER 160 MESSER 18	ROTOR 160 CUCHILLO 18
23	M334124011R	ROTORE 120 M20 NO SUPP.	ROTOR 120 HAMMER 20	ROTOR 120 MARTEAUX 20	LAEUFER 120 SCHLEGEL 20	ROTOR 120 MARTILLO 20
24	M334144011R	ROTORE BARBI 140 M20 NO SUPP.	ROTOR 140 HAMMER 20	ROTOR 140 MARTEAUX 20	LAEUFER 140 SCHLEGEL 20	ROTOR 140 MARTILLO 20
25	M334164011R	ROTORE BARBI 160 M20 NO SUPP.	ROTOR 160 HAMMER 20	ROTOR 160 MARTEAUX 20	LAEUFER 160 SCHLEGEL 20	ROTOR 160 MARTILLO 20

TAV.050

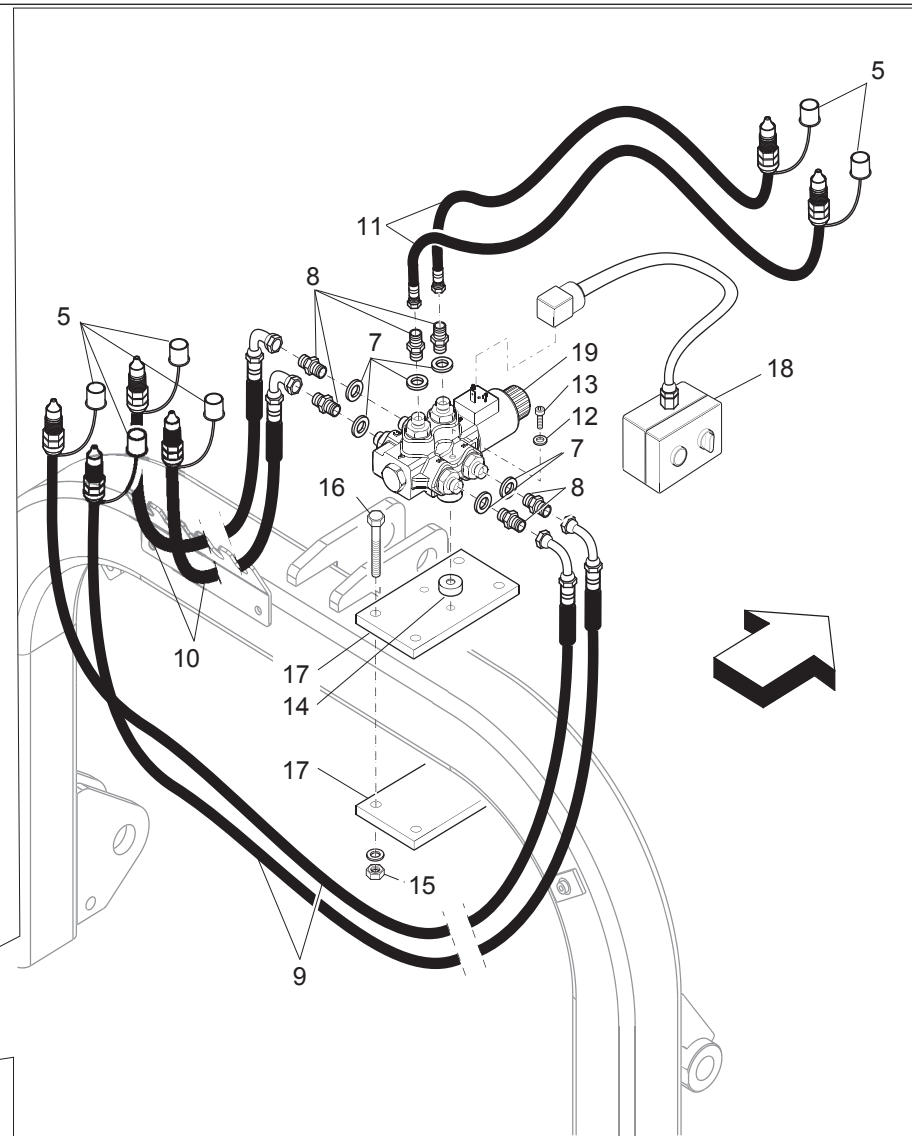
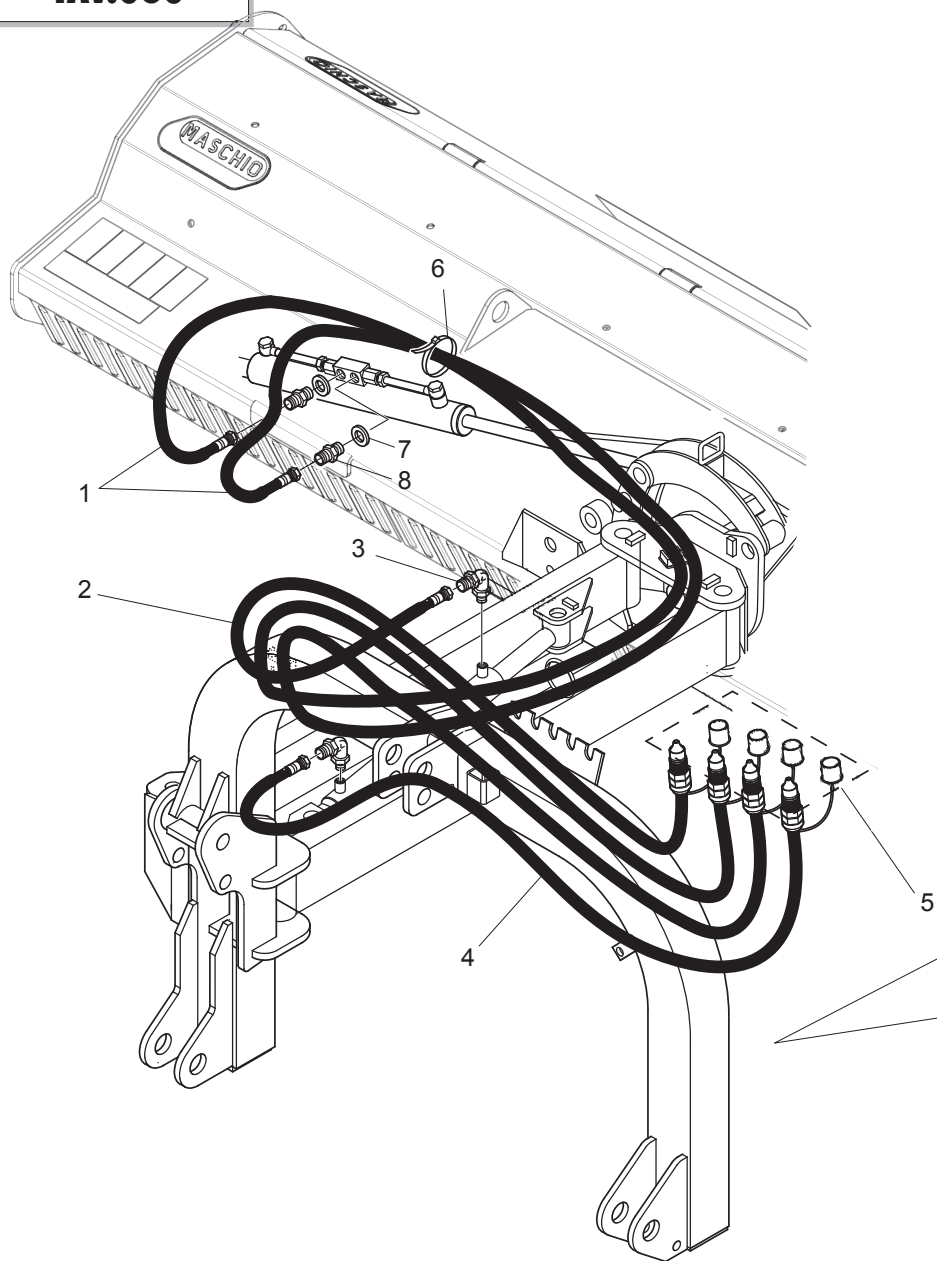


**GRUPPO RULLO E SLITTE
ROLLER UNIT AND SKIDS**

TAV.050

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	F01220047R	DADO M12X1,25 D980 8ZN	NUT M12X1,25 D980 8ZN	ECROU M12X1,25 D980 8 ZN	MUTTER M12X1,25 D980 8 ZN	TUERCA M12X1,25 D980 8 ZN
2	T23005214R	SLITTA SX BC-BE-CL	LEFT SKID	GLISSIERE COTE GAUCHE	LINKS GLEITKUFE	TRINEO LADO IZQUIERDO
3	F01010283R	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	SCR. M12X1,25X30 U5740 8.8ZN	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
4	F01220059R	DADO M14X1,5 D980 8ZN	NUT M14X1,5 D980 8ZN	ECROU M14X 1,5 D980 8 ZN	MUTTER M14X 1,5 D980 8 ZN	TUERCA M14X 1,5 D980 8 ZN
5	M33400606R	STAFFA RULLO BARBI	ROLLER SUPPORT	SUPPORT ROULEAU	SCHUTZHOLM WALZE	SOPORTE RODILLO
6	F01010317R	VITE M14X1,5X35 U5740 8.8ZN	SCR. M14X1,5X35 U5740 8.8ZN	VIS M 14X1,5X35	SCHRAUBE M 14X1,5X35	TORNILLO M 14X1,5X35
7	M23400439R	FLANGIA SUPPORTO H.42	SUPPORT FLANGE H.42	SUPPORT H.42	HALTER H.42	SOPORTE H.42
8	F02050168R	ANELLO E.DE 40X1,75 U7435	SEEGER RING 40X1,75 U7435	BAGUE SEEGER 40X1,75 U7435	SEEGERRING 40X1,75 U7435	ANIL.SEEGER 40X1,75 U7435
9	F04010184R	CUSC.D40 D80 BOMB.18 6208 2RS1	BEARING D40 D80 BOMB.18 6208	ROULEMENT D40 D80 BOMB.18 6208	LAGER D40 D80 BOMB.18 6208 2RS	COJINETE D40 D80 BOMB.18 6208
10	M33412602R	RULLO 120	ROLLER 120	ROULEAU 120	WALZE 120	RODILLO 120
11	M33414602R	RULLO 140	ROLLER 140	ROULEAU 140	WALZE 140	RODILLO 140
12	M33416602R	RULLO 160	ROLLER 160	ROULEAU 160	WALZE 160	RODILLO 160
13	T23005213R	SLITTA DX BC-BE-CL	RIGHT SKID	GLISSIERE COTE DROIT	RECHTS GLEITKUFE	TRINEO LADO DERECHO

TAV.060



**KIT RIDUZIONE TUBI IDRAULICI
HYDRAULIC TUBE REDUCTION KIT**

**SISTEMA OLEODINAMICO
HYDRAULIC PLANT**

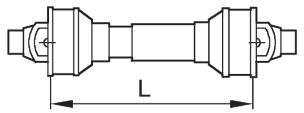
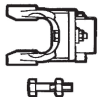
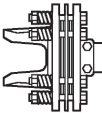
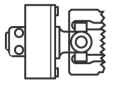

TAV.060

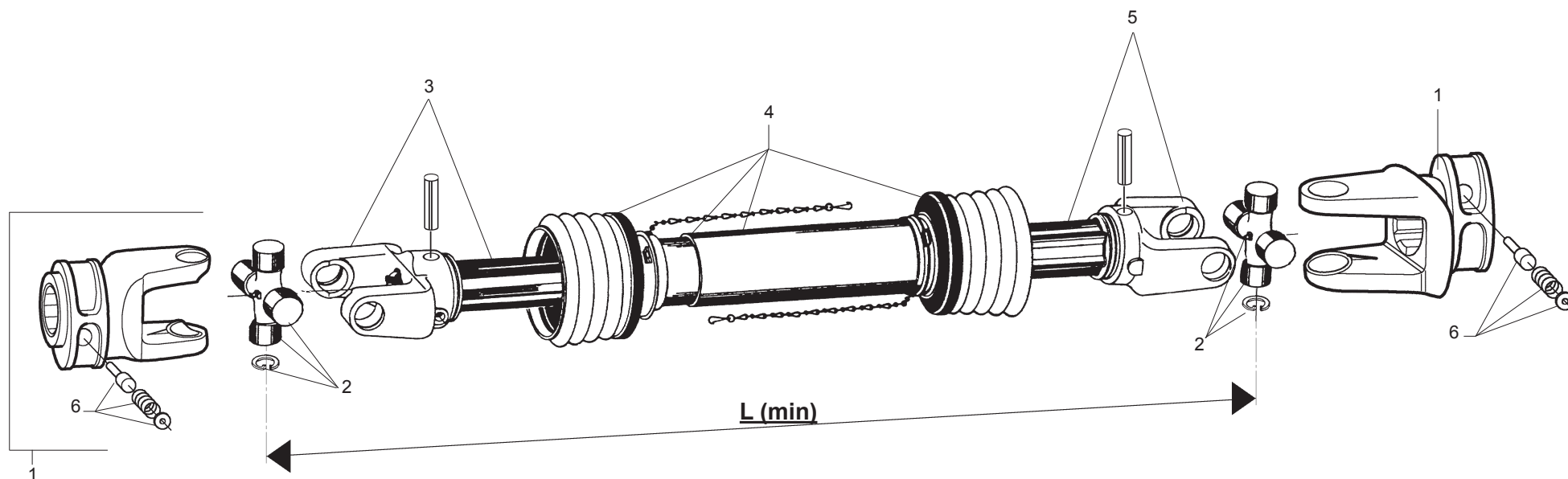
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	F03060010R	KIT TUBAZ.IDR.X GF L=4000	HYDRAULIC PIPE KIT GF L=4000			
2	M07425801R	PREMONT.TUBO IDR.MART.GF L2550	HYDRAULIC TUBE GF L2550	TUBE HYDRAUL. GF L2550	HYDRAUL. ROHR GF L2550	TUBO HYDRAULICO GF L2550
3	F03150842R	ADATT.A 90 ORIENT.3 8-1 4	90 ADAPTOR 3 8-1 4	ADAPTEUR 90	PASSTUECK 90	ADAPTADOR 90
4	M07422801R	PREMONT.TUBO IDR.MART.GF L2200	HYDRAULIC TUBE GF L2200	TUBE HYDRAUL. GF L2200	HYDRAUL. ROHR GF L2200	TUBO HYDRAULICO GF L2200
5	F05100025R	TAPPO AD ALETTE 35X35 PLT NERO	PLUG	BOUCHON FERMETURE	VERSCHLUSSPFROPFEN	TAPONCLAUSURA
6	F05150069R	FASC.NERA 9X430 RTA ART.5329	BLACK BAND	BANDE NOIR 9X430	SCHWARZER BAND 9X430	CINTA NEGRO
7	F03100023R	ROS. 17 X23X1,5 RAME -3 8	WASHER 17X23X1,5 RAME -3 8	RONDELLE 17X23X1,5 RAME -3 8	SCHEIBE 17X23X1,5 RAME -3 8	ARAN. 17 X23X1,5 RAME -3 8
8	F03150310R	NIPPLO MM CIL-CIL 3 8-1 4 ZN	NIPPLE CYL.MALE3 8-1 4 ZN	NIPPLE MALE CYL.3 8-1 4 ZN	NIPPELZYL.3 8-1 4 ZN	NIPLE MACHO CIL.3 8-1 4 ZN
9	F03060012R	KIT TUBAZ.IDR.X SILVA E KIT GF	HYDR.PIPE KIT SILVA E KIT GF			
10	F03060013R	KIT TUBAZ.IDR.X KIT GF	HYDRAULIC PIPE KIT GF			
11	F03060011R	KIT TUBAZ.IDR.X CP	HYDRAULIC PIPE KIT CP			
12	F01480088R	ROS.G 6,4X12,4X2 FLZNNC-240H	GROWER WASHER D.6	RONDELLE GROWER D.6	SCHEIBE GROWER D.6	ARANDELA GROWER D.6
13	F01020416R	VITE M6X1X55 U5739 8.8ZN	SCR. M6X1X55 U5739 8.8ZN	VIS 6 X55 5739 8.G ZN	SCHRAUBE 6 X55 5739 8.G ZN	TORNILLO 6X55 5739 8.G ZN
14	M33100599R	DISTANZIALE PROTEZIONE ERP.ZPG	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTUECK	DISTANCIADOR
15	F01220034R	DADO M10X1,25 D980 8ZN	NUT M10X1,25 D980 8ZN	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB	MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB	TUER.M10X1,25 D980 8 ZB
16	F01010038R	VITE M10X1,25X140 U5738 8.8ZN	SCR. M10X1,25X140 U5738 8.8ZN	VIS M10X1,25X140 5738 8.8 ZN	SCHAR.M10X1,25X140 5738 8.8 ZN	TORN. M10X1,25X140 5738 8.8 ZN
17	M07400805R	STAFFA PORTA DEVIATORE	SUPPORT SHUNTER STIRRUP			
18	M58100872R	COMANDO ELETTRICO 12V DC	ELECTRIC CONTROL	COMMANDE ELECTRIQUE	ELEKTRISCHER ANTRIEB	ACCIONAMENTO ELECTRICO
19	F03151042R	DEVIATORE A 6 VIE 2 POSIZIONI	DISTRIBUTOR	DISTRIBUTEUR	VERTEILER	DISTRIBUIDOR

TAV.070

BONDIOLI

**A PARTIRE DA NOVEMBRE 2011
FROM NOVEMBRE 2011**

				
7 - F08011800 L=1435	--	--	--	GIRAFFETTA-SE



**ALBERO CARDANICO
CARDAN SHAFT**

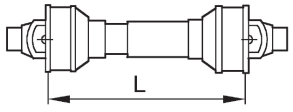




TAV.070

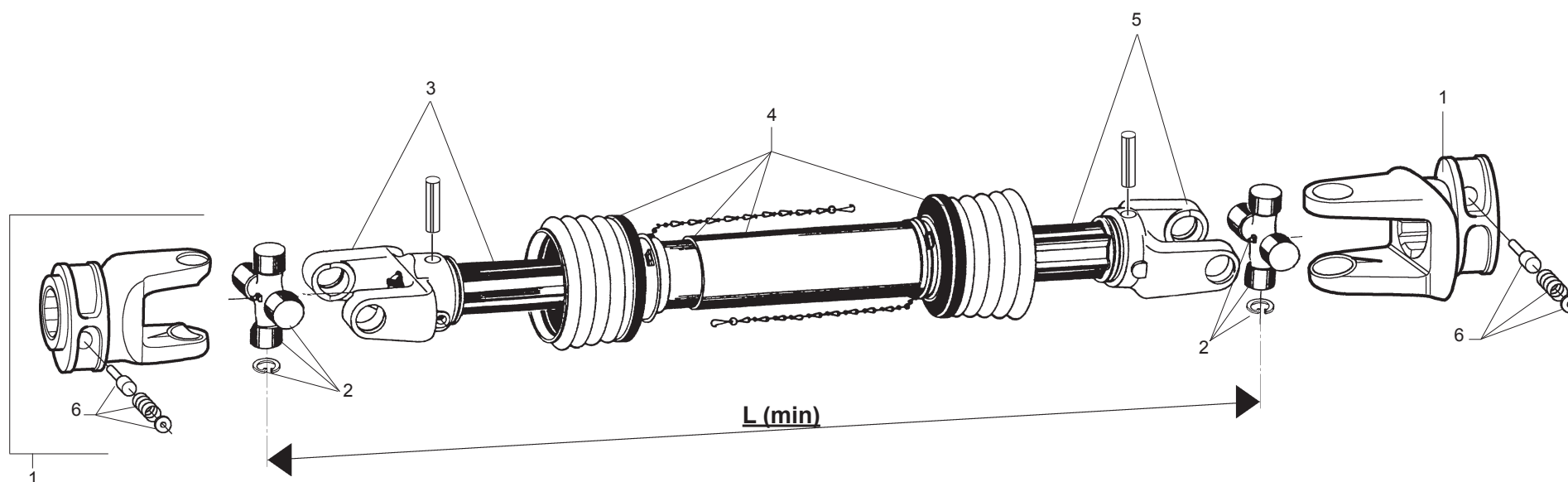
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	F08011924R	5720G0381A FORC.S6 1 3 8Z6 BO	5720G0381A BON.FORK S6 1 3 8Z6			
2	F08011925R	41205A001AR40 CROC. COMP. B5	41205A001AR40 SPIDER ASSY B5			
3	F08012155R	FORC.T.INT TUBO SPIN L. 1300	FORC.T.INT PIPE SPIN L. 1300			
4	F08012156R	PROTEZ. COMPLET. L. 1450	PROTECTION			
5	F08012154R	FORC.T.EST TUBO SPIN L. 1300	FORC.T.EST PIPE SPIN L. 1300			
6	F08011910R	403000002R10 PULS.238000061 C.	403000002R10 BUTTON 238000061	POUSSOIR COMPL.	DRUCKKNOPF KOMPL.	PULSADOR COMPL.
7	F08011800R	CAR 35 BO 38Z6 DIR L1659	PTO SHAFT 35 BO 38Z6 DIR L1660			

TAV.080

BONDIOLI

**PRIMA DI NOVEMBRE 2011
BEFORE NOVEMBER 2011**

				
7 - F08011830 L=1450	--	--	--	GIRAFFETTA-SE



**ALBERO CARDANICO
CARDAN SHAFT**

TAV.080

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Description
1	F08010420R	0800403 FORCELLA BIN.1 3 4 Z6				
2	F08010689R	CROCIERA COMPLETA	SPIDER ASSY	CROISIERE COMPL.	GELENKKREUZ KOMPL.	CRUCETA COMPLETA
3	F08012021R	204046852 FORC.4 BO T.IN.L1310	204046852 FORC.4 BO T.IN.L131			
4	F08010865R	PROTEZIONE COMPLETA L=1257	COMPLETE GUARD L=1258			
5	F08012020R	204046851 FORC.4 BO T.ES.L1310	204046851 FORC.4 BO T.ES.L131			
6	F08011508R	PULSANTE	YOKE PIN COMPLETE	POUSSOIR COMPL.	DRUCKKNOPF KOMPL.	PULSADOR COMPL.
7	F08011830R	CAR 30 BO 38Z6 DIR L1662	PTO SHAFT 30 BO 38Z6 DIR L1663			

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES**



**Servizio Assistenza Tecnica - After Sales Service
Servizio Ricambi - Spare Parts Service**



maschio.com

DEALER:



MASCHIO GASPARDO SpA

Registered Office and Production Plant

Via Marcello, 73 - 35011 Campodarsego (Padova) - Italy

Tel. +39 049 9289810

Fax +39 049 9289900

info@maschio.com

www.maschionet.com

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH

Außere Nürnberger Straße 5

D - 91177 Thalmässing - Deutschland

Tel. +49 (0) 9173 79000

Fax +49 (0) 9173 790079

dialog@maschio.de

www.maschionet.de

MASCHIO FRANCE Sarl

1 rue Denis Papin ZA

F - 45240 La Ferte St. Aubin

France

Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12

Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

info@maschio.fr

000 МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ

04130, Россия,

Волгоградская область,

г. Волжский, ул. Пушкина, 117 «б».

Тел.: +7 8443 203100

факс: +7 8443 203101

e-mail: info@maschio.ru

MASCHIO GASPARDO SpA

Production Plant

Via Mussons, 7 - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) - Italy

Tel. +39 0434 695410

Fax +39 0434 695425

info@gaspardo.it

MASCHIO GASPARDO NORTH AMERICA Inc.

112 3rd Avenue East

DeWitt - IA 52742

Ph. +1 563 6596400

Fax +1 563 6596404

info@maschio.us

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.

Strada Înfrătirii, F.N.

315100 Chisineu-Cris (Arad) -România

Tel. +40 257 307030

Fax +40 257 307040

info@maschio.ro

MASCHIO IBERICA S.L.

MASCHIO-GASPARDO POLAND

MASCHIO-GASPARDO UCRAINA

GASPARDO-MASCHIO TURCHIA

MASCHIO-GASPARDO CINA

MASCHIO-GASPARDO INDIA